

COPY of a Letter written to Mr. Petkum,
the Holstein Minister, concerning the Printed
Letters said to be those that Pass'd between
Count Gyllenborg, Baron Gortz, and others,
Feb. 28. 1716-17.

SIR,

As in the Letter I took the Liberty to write to you, on the 5th Instant, I could but conjecture what the Papers might contain, which were seiz'd at Count Gyllenborg's; so to know whether I guess'd right or not, I was not a little impatient to examine the Letters which are just now published, and given out to be those pass'd between Count Gyllenborg, Baron Gortz, &c.

I therefore perused them, not indeed without Indignation, for such a monstrous and unprecedented Attempt, as that of Exposing by way of Sale, like common Gazettes, the secret Papers, that is, the most sacred Deposit of a Great Monarch, after they had been taken by Force of Arms out of his Minister's House, consecrated as a Sanctuary to the Publick Faith, by the Laws of Nations; I say, his Papers, if such as were forward in Publishing them, are to be blam'd Only for their Violence, O Tempora! O Mores!

What Disorder, what Confusion are we threaten'd with, if such Outrages are suffer'd to pass into a Precedent? If the sacred Character by which a Minister represents his August Master in foreign Courts, does not protect him against, not Judicial Proceedings, whereto Subjects must submit; but against the most unjust Oppression which is never allow'd to be made use of, even against Subjects? What Prince would then hazard his Honour, expose his Independency, by sending his Ministers to such Courts? And what will become of that Harmony so necessary to be kept up between Nations, as soon as mutual Regards, and due Respects shall subsist no longer between Sovereigns themselves?

I presently perceiv'd by the Dates of those Printed Letters, that the Negotiations assign'd as criminal in the Swedish Minister, did exactly agree with my first Thoughts of the Matter, as to Circumstances of Time, that they, in Effect, began, not only since the King of England, as Elector of Hanover had so unjustly and ungenerously declar'd War against Sweden, to maintain himself in the irregular Possession of the Dutchies of Bremen and Verden, but also after that the Elector of Hanover, as King of England, had sent his Fleets to the Baltick, there to favour the Designs of the King of Sweden's Enemies, to prevent the Relieving of Stralsund, and to countenance the intended Invasion by the Northern Allies against Sweden.

I wanted farther to know, what could have been those incontestable Proofs of that Minister's Practices tending to keep up the Rebellion amongst his Britannick Majesty's own Subjects? But what Surprise was mine, when I did find no where any of those Subjects of his Britannick Majesty, either nam'd or describ'd? Not one Letter, not as much as a Note, nay, anonymous one, that might be suppos'd to have been written to, or from any among 'em? It is true, Mention is sometimes made in the Printed Letters, of Friends who have been seen, are seen, and were to be seen; but who are they? Are they in Reality? Or are they in Fiction? Who can call a Minister to Account for Expressions whereof he reserves to himself the Mystery? And which, perhaps, he made use of as Means innocently conducive to the Ends he proposes to attain? On what Foundation was it then, that the English Court did so scandalously abuse Count Gyllenborg, contrary to the Privileges due to the Ministers of crown'd Heads? Was it because they found some Scraps of wild, undige-

COPIE d'une Lettre écrite à Mr. Petkum, au Sujet des Lettres imprimées, qu'on dit être celles du Comte de Gyllemburg, du Baron de Gortz, & autres, le 28 Fev. 1716-17.

MONSIEUR,

Comme dans la Lettre que je pris la Liberté de vous écrire le 5^e de ce Mois, je n'avois parlé que par Conjecture de ce que pouvoient contenir les Papiers saisis au Comte de Gyllemburg, je n'ay pas eu peu d'Empressement à scavoir, si j'avois bien ou mal rencontré par la lecture des Lettres qui ont l'intention de donner au Public, pour être celles que se sont écrites le dit Comte de Gyllemburg, le Baron Gortz, &c.

Je les ay donc liées, Monsieur, non sans horreur pour un Attentat aussi monstrueux, & aussi nouveau, que celuy d'exposer en vente, comme des Gazettes, les Papiers, c'est à dire, les Dépôts les plus sacrés d'un Grand Roy, après les avoir enlevés à main armée dans la maison de son Ministre, que le droit des Gens a consacrée comme le Sanctuaire de la foy publique: Je dis, ses Papiers, si tant est que ceux qui les ont publiés, ne puissent être accusés que de violence, O Temps! O Mœurs!

De quel renversement, de quelle Confusion ne sommes nous pas menacés, s'il faut que de tels Outrages passent en Exemple? Si le Caractère par lequel le Ministre représente son auguste Maître dans les Cours étrangères, ne le met pas à couvert, je ne dis pas des poursuites Juridiques qu'on y peut faire contre le Sujet; mais de l'injuste Oppression, qu'on n'est jamais en droit d'exercer contre le Sujet même? quel est le Prince qui veuille à ce prix risquer son Honneur, exposer son Indépendance, en envoyant ses Ministres dans les mêmes Cours? & que deviendra l'harmonie si nécessaire entre les Etats, si tout que les Regards, & les Respects mutuels ne subsisteront plus entre les Souverains.

J'ay trouvé d'abord par les Dates de ces Lettres imprimées, que les Negotiations dont on prétend faire un crime au Ministre de Suede, répondent exactement à mes préjugés pour la Circonstance des Temps, qu'elles avoient en effet commencé, non seulement depuis que le Roy d'Angleterre comme Electeur d'Hanovre, eut si injustement, & si peu généreusement déclaré la guerre à la Suede, pour se maintenir dans l'irrégulière Possession des Duchés de Bremen, & de Verden; mais encore après que Electeur d'Hanovre comme Roy d'Angleterre, eut envoyé ses Flottes dans la Baltique pour y favoriser les designs des Ennemis du Roy de Suede, empêcher le secours de Stralsund, & couvrir l'invasion que les Allies du Nord devoient faire dans la Suede.

J'ay voulu voir en suite, quelles étoient ces preuves incontestables des Pratiques de ce Ministre, tendantes à entretenir la Rebellion parmi les propres Sujets de M. B? & mon étonnement n'a pas été médiocre de retrouver aucun de ces Sujets de sa M. B. nommé, ny désigné, pas une Lettre, pas un Billet, même anonyme, qu'on put supposer avoir été écrit à quelqu'un d'eux, ou par quelqu'un d'entre eux? Il est vrai, que dans ces Lettres imprimées, il est quelque fois parlé d'Amis, qu'on a vus, qu'on voit, & qu'on verra; mais qui sont ils? sont ils réels? Et ne sont ce point des êtres de raison? Qui peut demander compte à un Ministre des Expressions dont il s'est réservé le mystère, & qu'il emploie peut-être comme des ruses innocentes, pour parvenir à son but, & mieux cacher son jeu? Sur quoi donc la Cour d'Angleterre peut-elle avoir fondé l'indigne traitement fait au Comte de Gyllemburg, contre les Privileges dus aux Ministres des Têtes couronnées? Est-ce sur ce qu'ils ont trouvé des Lambeaux de Projets vagues, peu arrêtés, & moins encore soutenus

undigested, and never supported Projects, and for which, in the main, he is in no manner accountable, but to his Master.

If any thing can be found fault with, as to the Tenor in the Printed Letters, it is only some few Terms, which the Malice of an artful Council did reveal without Necessity; and which perhaps might have unwarily slipt from this Minister, in relation to a certain Great Prince, for whom, nevertheless, it is well known, his Respect is infinite: But I am sure, that spiteful View, thereby to irritate his Royal Highness the Regent of France, against this Count, will prove but to little Purpose; and that this generous Prince will be as much above a Resentment, as his known Virtues are above all Calumnies. Moreover, that Prince is sensible, that by a fatal Necessity inseparable from State Affairs, a Minister is often obliged to adopt such Sentiments as are very far from being his own.

Once more, pray, what Right has the Court of Great Britain to call this Minister to Task for what he said, or did, since that his Transactions were authorized? And what greater Authorisation can a Minister have, than the full Powers and Orders of his Master? Was it then in the Count's Choice whether to act, or not? Nay, even the Considering on it, would it not have been in him a Crime? No, Sir, nothing can ever justify such enormous Violation of the Laws of Nations, against a Minister who could never dispense with his Duty, and who, after all, is only answerable to his Master, for his Behaviour, be it what it will: For, to begin with Insulting the Prince, to inflict a Punishment on the Minister, grounded on pretended Faults, whereof, it seems, no Proof could be found; but by the previous Insult it self; and after having violently seiz'd, and more confidently perus'd, all the Papers of his Master, I say, it is a Step not to be excus'd, either in Honour, or Reason: I have said it, Sir, and I repeat it again, all that can be done to a foreign Minister, is only to bid him retire, when the Commission he is ordered to execute is not agreeable to the Court where he is permitted to reside.

This is all, Sir, that can be inferr'd from the Printed Papers, granting the State of the Question be taken out of their Contents.

But, perhaps, what they contain is not the Matter of Fact: How do I know, that Count Gyllenborg will grant these Printed Copies to be genuine, and like those Letters he receiv'd, or writ? Perhaps, he may deny the whole, or acknowledge but Part of 'em; the suppressing of any Letter, the Sense of some not fully express'd, Words transpos'd, or added; Things misplac'd, and mistaken, may altogether alter, Disguise, if not quite Change the Nature of the Subject. Is it then possible, that the foreign Ministers, nay, even the Parliament it self, will not insist, that better Proofs be produc'd, whereby plainly might be known, that these Printed Copies are not without Originals, or, at least, without such as do resemble them? Shall those Matters, without farther Examination, and on the bare arbitrary Producing of Papers neither testify'd nor own'd, be peremptorily decided, which concern no less than the Honour of Sovereigns, that of their Ministers, and, perhaps, the Tranquillity of Europe.

This Question I submit, Sir, to your prudent Consideration; and I have Reason to believe, that if you communicate these Observations, with some far better of yours, they will induce Minds to be cautious against fallacious, and unjust Proceedings, in a Matter of such Importance as this is. I am,

Yours, &c.

This Thursday, the 28th
of February, 1716-17.

soutenus, dont ils n'est dailleurs obligé de rendre raison qu'à son Maitre.

S'il y a quelque chose à redire dans la Nature de ces Lettres, ce sont quelques termes que la Malice d'un Conseil artificieux a revelés sans nécessité, & qui peut être sont échappés mal à propos à ce Ministre, en parlant d'un Grand Prince, pour qui son Respect est infini, mais je m'assure que la noire Intention qu'on a eue d'irriter contre ce Comte son A. R. le Régent de France, se trouvera trompée, & que ce Prince généreux sera autant au-dessus du ressentiment, que ses Vertus reconnues sont au-dessus de la Calomnie. Ce Prince sait de plus, que par une fatale nécessité qu'entraînent avec elles les raisons d'Etat, un Ministre est souvent obligé de faire valoir des Sentimens qui ne sont nullement les siens.

Mais encore, un coup, quel droit a-t-on ici de lui demander compte de ce qu'il a dit, & de ce qu'il a fait, si tout que ses démarches son autorisées, & quelle plus forte autorisation peut avoir un Ministre, que les pleins Pouvoirs & les Ordres de son Maitre? Etoit il donc au choix du Comte de Gyllemborg d'agir, ou de n'agir pas? Et la délibération même, n'eut elle pas été un crime? Non, Monsieur, rien pourra jamais justifier l'enorme violation du droit des Gens, contre un Ministre qui se trouve dans les bornes d'un devoir indispensable, & qui après tout n'est responsable qu'à son Maitre de sa bonne, ou mauvaise conduite. Car de commencer par offenser le Prince, pour châtier le Ministre sur de présumées fautes, dont il semble qu'on ne peut avoir de preuves, que par le moyen de l'insulte même, & qu'après avoir violemment saisi, & plus hardiment examiné les Papiers de son Maitre, c'est un procédé qui n'a son excuse ni dans l'Honneur, ni dans la Raison: Je l'ay dit, Monsieur, & je le repete encore, tout ce qu'on est en droit de faire contre un Ministre étranger, est de le renvoyer, quand les Commissions dont il est chargé, ne plaisent pas à la Cour, ou on souffre qu'il réside.

Voilà, Monsieur, tout ce qu'on peut conclure des Lettres imprimées, en supposant que l'Etat de la Question doive se prendre dans leur contenu.

Mais peut-être que tout ce qu'elles contiennent n'est point le fait, que scay je, si le Comte de Gyllemborg voudra convenir, que les Copies imprimées sont celles des Lettres qu'il a écrites & recues? peut-être ne s'y reconnoira-t'il en rien, ou qu'en partie; des Lettres supprimées, des sens mal rendus, des mots transposés, ou ajoutés; des faits déplacés, & mal entendus, tout cela peut alterer, déguiser, changer la Nature d'une Affaire. Quoys donc les Ministres étrangers, le Parlement lui-même ne voudront ils pas qu'on leur fournisse de meilleures preuves, & qu'ils leur fasse clairement voir, que ces Copies ne sont pas sans originaux, ou du moins sans originaux qui leur ressemblent? Decidera t-on sans aller plus loin, & sur la production arbitraire de pièces sans évidence, & sans avérance de l'honneur des Souverains, & de leurs Ministres, & peut-être du repos de l'Europe.

Je soumets, Monsieur, cette Question à vos sages Considérations, & il y a lieu de croire, que si vous communiquiez ces Réflexions en les accompagnant de beaucoup meilleurs de votre Part, on ouvrira les yeux sur les Précautions qu'on doit prendre contre la Surprise, & l'Injustice des procédés en des matières aussi importantes, que celle ey. Je suis,

Monsieur, Votre.

Jenay, 28 Fev. 1716-17.